



## 海外輸入症例新增患者 16 例はどこから？

上観新聞

www.jfdaily.com 2020-03-15

10:58

来源：上観新聞

国家衛生応急弁公室情報によれば、昨日 31 省（自治区、直轄市）及び新疆生産建設兵団は、**新に増えた** 確認患者数 20 例を報告、更に、**海外からの輸入例が 16 例**あり、うち、**北京が 5 例、浙江省 4 例、上海 3 例、広東省 1 例**となっている。

ならば、これらの輸入症例はどの国からやってきたのか？彼らは今どこにいるのか？

不完全な統計（宮本注：この記述は興味深い！）によると、昨日新增の海外輸入症例は、**スペインから 4 例、イタリアから 2 例、サウジアラビア 2 例、米国 1 例、フランス 1 例、タイ 1 例、イラン 1 例、フィリピン 1 例**という状況になっている。

### 【北京初となるタイからの輸入症例】

北京市衛健委情報によると、昨日北京で新たに増えた確認患者 **5 例**は全て海外からの輸入患者だった。内訳は**スペイン 3 例、イタリア 1 例、タイ 1 例**となっている。

タイからの輸入症例について：活動をしていたコミュニティは、北京経済技術開発区栄華街道林肯公園 **B 区**だ。

### 【上海の 3 例はフランス、スペイン、イタリアからのもの】

上海では昨日新たに **3 名**の輸入症例が増えた。その中で、

症例 **1** は、中国湖南省籍の人で、フランスで**留学生活**をしていたが、**3 月 11 日**にフランス（パリ）を出発し、台北でトランジットして **3 月 12 日**に上海浦東国際空港に到着していた。

症例 **2** は、中国浙江省籍の人で、スペインで**留学生活**をしていたが、**3 月 11 日**にスペイン（マドリッド）を出発し、ロシア（モスクワ）でトランジットし、**3 月 12 日**に上海国際空港に到着していた。

症例 **3** は、中国浙江省籍の人で、イタリアで**生活**していたが、**3 月 11 日**にイタリア（ミラノ）を出発し、ドイツ（フランクフルト）経由で **3 月 12 日**に上海浦東国際空港に到着している。

### 【浙江省の 4 例は杭州麗水に分布】

浙江省衛健委情報によると、昨日浙江省で増えた **4 例**は、全員が輸入症例であり、**1 例**は杭州市、**3 例**が麗水市にいる。その中で、杭州の確認症例は **3 月 8 日**に**アメリカ（ボストン）**からニューヨークケネディ空港でトランジットし、**3 月 9 日**に上海浦東空港に到着していた。麗水市では昨日 **3 例**の輸入確認症例が増えたが、累計輸入確認症例数は **11 例**（全員が青田籍の華僑）となる。麗水市衛健委のオフィシャルサイトはどの国からの輸入なのかについて何らの説明もない。

### 【甘肅省の 3 例はイラン、サウジから】

甘肅省衛健委情報によると、**3 月 4 日、5 日**に **2 機**のチャーター便で**イラン**から蘭州に入った **309 人**に加え、**3 月 2 日**に蘭州に特別転送された **2 人**を加えた（**イランからの帰国者**）**311 人**中から**新たに**確認患者 **1 例**が増えた。

**3 月 14 日 00:00 時から 3 月 14 日 00:00 から 3 月 14 日 20:00 時**までの間に、**新たに**増えた確認患者 **2 例**は別ルートで甘肅省に入ってきた人たちだが、海外からの輸入症例となる。また、**3 月 13 日 22:00**に確認された **2 症例**もサウジアラビアからの輸入症例だった。

### 【広東省の 1 例はフィリピンから】

健康広東情報によると、**14 日**に広東省で新たに増えた確認患者 **1 例**は、深圳市が報告した輸入患者となった。当該患者は **3 月 1 日**午後**に**フィリピン（マニラ空港）から **CX902 便**に乗り、**22 時**（北京時間）に香港国際空港に到着した際に、自ら新型コロナウイルス肺炎の確認患者との接触があったことを申告、その後深圳湾の隔離室で検査のために逗留し、隔離観察を受けていた。

（宮本注：フライト便名まで判明しているところもあれば何も書かないなど、市と省、そして省と省のそれぞれの発表内容・形式がバラバラということが不思議です。公式声明を出すためのガイドラインを作

っていないのでしょうか?)

資料出典： 国家衛生応急弁公室、北京衛健委、浙江衛健委、錢江晚報、健康麗水、甘肅衛健委、健康広東

<https://www.jfdaily.com/wx/detail.do?id=224489>

## Where did the 16 newly diagnosed imported cases come from?

Shanghai Observer [www.jfdaily.com](http://www.jfdaily.com) 2020-03-15 10:58 Source: Shanghai Observer News

-----  
According to the National Health Emergency Office, 31 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported 20 new diagnosed cases yesterday. Further, there were 16 imported cases from abroad; including 5 cases in Beijing, 4 cases in Zhejiang, 3 cases in Shanghai, 3 cases in Gansu, and 1 case in Guangdong.

So, which country do these imported cases come from? Which province or city are they currently in?

According to incomplete statistics, yesterday's new overseas imported cases were 4 from Spain, 2 from Italy, 2 from Saudi Arabia, 1 from the United States, 1 from France, 1 from Thailand, 1 from Iran, and 1 from the Philippines.

### [Beijing's first imported case from Thailand]

According to the Beijing Municipal Health Commission, the five newly confirmed cases in Beijing yesterday were all imported ones. Among them, 3 were from Spain, 1 from Italy, and 1 from Thailand. One imported case from Thailand was visited: District B, Lincoln Park, Ronghua Street, Beijing Economic and Technological Development Zone.

### [Three cases in Shanghai come from France, Spain, Italy]

Shanghai added 3 new imported cases yesterday, among them:

Case 1 is a native of Hunan, China, studying and living in France, departing from Paris, France on March 11, transiting through Taipei, and arriving at Shanghai Pudong International Airport on March 12.

Case 2 is from Zhejiang, China, studying and living in Spain. He set off from Madrid, Spain on March 11 and transited through Moscow, Russia. He arrived at Shanghai Pudong International Airport on March 12.

Case 3 is from Zhejiang, China, and lives in Italy. He left Milan, Italy on March 11 and was transferred via Frankfurt, Germany. He arrived at Shanghai Pudong International Airport on March 12.

### [4 cases in Zhejiang Province distributed in Lishui, Hangzhou]

According to the Zhejiang Health Commission, 4 newly diagnosed cases in Zhejiang yesterday were all imported from overseas, including 1 in Lishui and 3 in Hangzhou.

Among them, the confirmed case in Hangzhou departed from Boston, USA, and transferred at JFK Airport in New York on March 8 and arrived Shanghai Pudong Airport on March 9.

Yesterday, Lishui added 3 overseas diagnosed cases, and accumulated number of imported overseas diagnosed cases became 11 (all of them were Overseas Chinese from Qingtian). The official website of the Lishui Health Commission did not specify the country from which they were imported.

### [Three cases from Gansu come from Iran and Saudi Arabia]

According to the Gansu Health Commission, one (1) new case was diagnosed among a total of 311 people, consisting of 309 peoples got back from Iran to Lanzhou by two batches of commercial charter flights on March 4 and March 5, plus 2 people who were specially sent to Lanzhou on March 2.

From 00:00 to 20:00 on March 14, two additional cases were added as imported newly diagnosed cases of Novel Coronavirus Pneumonia, further, the two cases diagnosed at 22:00 on March 13 were imported cases from Saudi Arabia.

### [A Guangdong case is from the Philippines]

According to Health Guangdong News, one new diagnosed case was reported in Guangdong on March 14, Shenzhen reported the case is the imported case,

The patient took the flight CX902 from Manila Airport in the Philippines on the afternoon of March 13 and arrived at Hong Kong International Airport at 22:20 Beijing time. He took the initiative to declare a contact with a diagnosed case of Novel Coronavirus Pneumonia, and was then received medical observed at the isolation room of the checkpoint in Shenzhen Bay.

..... 以下是中国語原文 .....

## 新增的 16 例境外输入病例，都来自哪里？

上观新闻

www.jfdaily.com 2020-03-15

10:58

来源：上观新闻

根据国家卫生应急办公室消息，昨日 31 省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增确诊病例 20 例，而境外输入型占 16 例，其中北京 5 例，浙江 4 例，上海 3 例，甘肃 3 例，广东 1 例。

那么，这些境外输入病例来自哪个国家？他们目前身处哪个省市？

根据不完全统计，昨日新增的境外输入病例，来自西班牙的 4 例，意大利 2 例，沙特 2 例，美国 1 例，法国 1 例，泰国 1 例，伊朗 1 例，菲律宾 1 例。

### 【北京首次出现泰国输入型病例】

根据北京市卫健委消息，北京昨日新增的 5 例确诊病例，均为境外输入型。其中来自西班牙的 3 例、意大利 1 例、泰国 1 例。来自泰国的 1 例境外输入病例，活动过的小区是：北京经济技术开发区荣华街道林肯公园 B 区。

### 【上海三例分别来自法国、西班牙、意大利】

上海昨日新增 3 例境外输入型病例。其中病例 1 为中国湖南籍，在法国学习生活，3 月 11 日自法国巴黎出发，经台北转机，于 3 月 12 日抵达上海浦东国际机场。病例 2 为中国浙江籍，在西班牙学习生活，3 月 11 日自西班牙马德里出发，经俄罗斯莫斯科转机，于 3 月 12 日抵达上海浦东国际机场。病例 3 为中国浙江籍，在意大利生活，3 月 11 日自意大利米兰出发，经德国法兰克福转机，于 3 月 12 日抵达上海浦东国际机场。

### 【浙江 4 例分布在杭州丽水】

根据浙江卫健委消息，昨日浙江新增确诊病例 4 例均为境外输入，分别为杭州 1 例丽水 3 例。其中杭州的确诊病例 3 月 8 日从美国波士顿出发至纽约肯尼迪机场转机，于 3 月 9 日飞抵上海浦东机场。丽水昨日新增境外输入确诊病例 3 例，累计境外输入确诊病例 11 例（均为青田籍华侨），丽水卫健委官网未说明具体从哪一国家输入。

### 【甘肃三例分别来自伊朗、沙特】

根据甘肃卫健委消息，3 月 4 日、5 日两批乘商业包机由伊朗到达兰州 309 人加 3 月 2 日专门转到兰州 2 人共计 311 人中，新增 1 例新冠肺炎确诊病例。

3 月 14 日 0 时至 3 月 14 日 20 时，新增 2 例其他途径来甘境外输入新冠肺炎确诊病例，和 3 月 13 日 22 时确诊的 2 例病例均为来自沙特的境外输入病例。

### 【广东一例来自菲律宾】

根据健康广东消息，14 日当天广东新增确诊病例 1 例，为深圳报告境外输入病例。该患者 3 月 13 日下午从菲律宾马尼拉机场乘坐 CX902 航班，于北京时间 22:20 到达香港国际机场，主动申报曾接触过新冠肺炎确诊病例，随后在深圳湾口岸隔离室和留验点隔离观察。

资料来源：国家卫生应急办公室、北京卫健委、浙江卫健委、钱江晚报、健康丽水、甘肃卫健委、健康广东